

Dodatok č. 6

k Zmluve o nájme nebytových priestorov ZML 177/2012 zo dňa 17.10.2012
v znení jej neskorších dodatkov

I.**Zmluvné strany**

1. **Prenajímateľ:** **Obec Kalná nad Hronom**
 Sídlo: Červenej armády 55, 935 32 Kalná nad Hronom:
 V zastúpení: Ing. Igor Gogora, PhD., starosta obce
 IČO: 307 131
 DIČ: 2021218683
 Bankové spojenie: VÚB Levice
 Číslo účtu: 26823152/0200
 IBAN: SK06 0200 0000 0000 2682 3152
 Tel./e-mail: 036/6395109, obec@kalna.eu
 (ďalej len „prenajímateľ“)

2. **Nájomca:** **UNIGASTRO s.r.o.**
 Sídlo: Sídliisko Lúky 1853/1A, 952 01 Vráble
 V zastúpení: Ľudovít Červený, konateľ
 Zapísaný: V OR Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, Vl.č.15397/N
 IČO: 36565717
 DIČ: 2021909164
 IČ DPH: SK2021909164
 (ďalej len „nájomca“)

II.

1. Dňa 17.10.2012 bola uzatvorená Zmluva o nájme nebytových priestorov v znení jej neskorších dodatkov č. 1, 2, 3, 4 a 5 (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej prenajímateľ prenajíma nájomcovi priestory reštaurácie v budove súp. č. 488, v k.ú. Kalná.
2. Na základe rekonštrukcie priestorov sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto dodatku, ktorým sa upravuje výška nájomného podľa aktuálneho technického stavu a skutočnej výmery nebytových priestorov.
3. Vzhľadom na obmedzenie možnosti využitia priestorov počas rekonštrukcie sa zmluvné strany na základe § 673 zákona č. 40/1964 zb. Občiansky zákonník dohodli, že nájomca nie je povinný prenajímateľovi uhradiť nájomné za mesiac január 2025.
4. Na základe ods. 2 sa Zmluva mení nasledovne:
 - a) v čl. I Predmet zmluvy sa mení ods. 1 a dopĺňa sa novými odsekmi 2 a 3 nasledovne:

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie nebytové priestory obchodnej prevádzky – Reštaurácie na rázcestí, na ul. Nitrianska č. 6, 935 32 Kalná nad Hronom v zmysle prílohy č. 1 spolu o celkovej výmere 326,34 m².

2. Prenajaté priestory pozostávajú z reštaurácie o výmere 145,20 m² a z miestností označených v prílohe č. 1 ako kuchyňa, spolu o výmere 181,14 m².

3. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi spolu s nebytovými priestormi aj zariadenie kuchyne a to v zmysle Preberacieho protokolu zo dňa 12.11.2024, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

b) ods. 2 v čl. I Predmet zmluvy sa stáva ods. 4.

c) v čl. V Nájomné sa mení ods. 1 nasledovne

„1. Výška nájomného a platieb s ním súvisiacich sa s účinnosťou od 1.2.2025 určuje na základe VZN Obce Kalná nad Hronom č. 8/2021 o nájme nebytových priestorov nasledovne

NÁJOMNÉ	výmera	ÚN	KZ	KV	KP	1579,49 €
	326,34 m ²	4	1	1,1	1,1	
ENERGIE	služby spojené s užívaním nebytového priestoru					81,59 €
SPOLU						1661,08 €

d) v Zmluve sa dopĺňa:

- príloha č. 1 – pôdorys prenajatých priestorov
- príloha č. 2 – preberací protokol zariadenia kuchyne

5. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

III.

1. Zmluvné strany prehlasujú, že si znenie tohto dodatku pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho ustanoveniami ho vlastnoručne podpisujú.
2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých obdrží každá zo zmluvných strán po jednom vyhotovení.
3. Tento dodatok je platný dňom jeho podpísania oboma stranami a účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke obce www.kalna.eu a v Centrálnom registri zmlúv.

Príloha č. 1, ktorá sa stáva Prílohou č. 1 Zmluvy – Pôdorys prenajatých priestorov

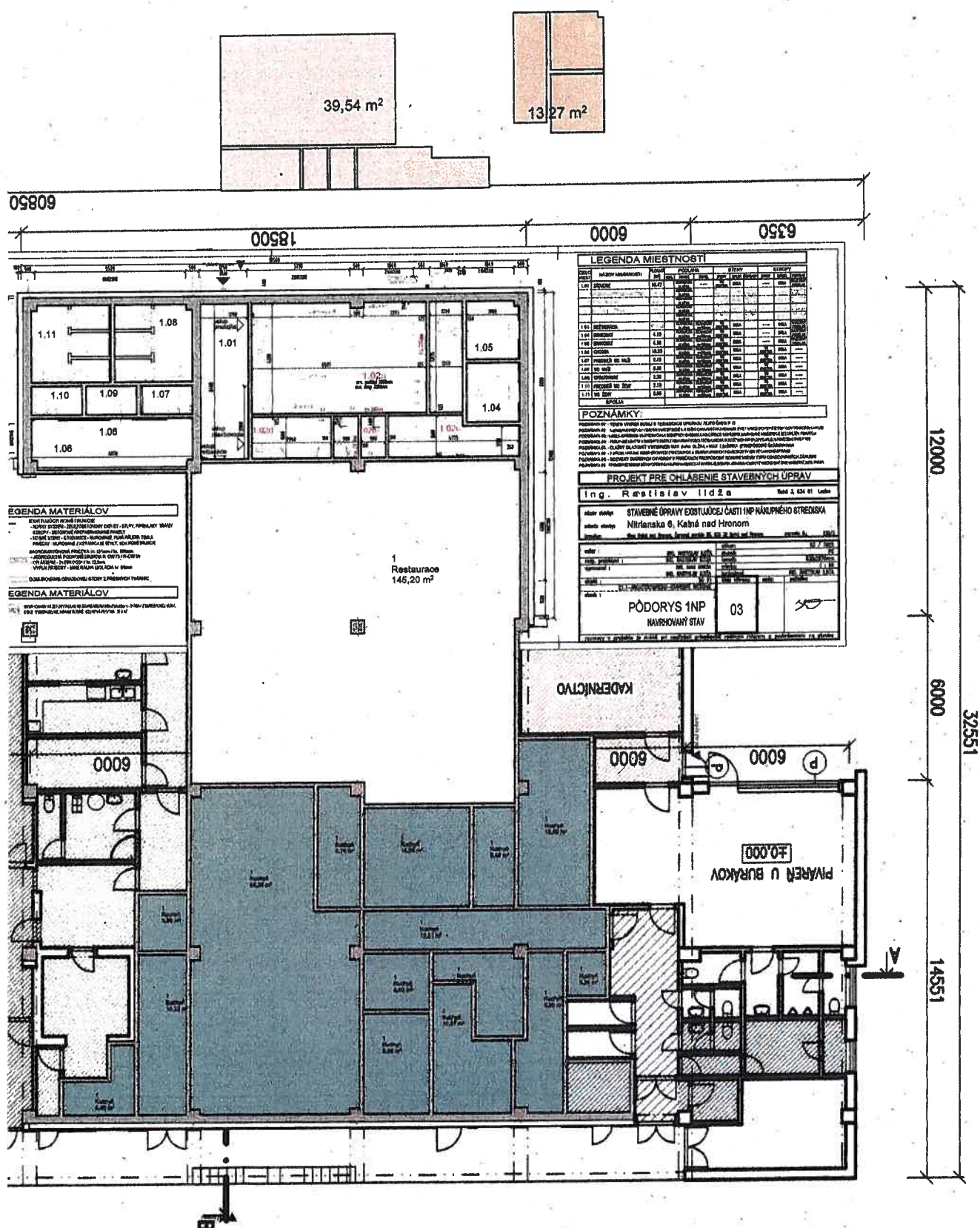
Príloha č. 2, ktorá sa stáva Prílohou č. 2 Zmluvy – Preberací protokol zariadenia kuchyne

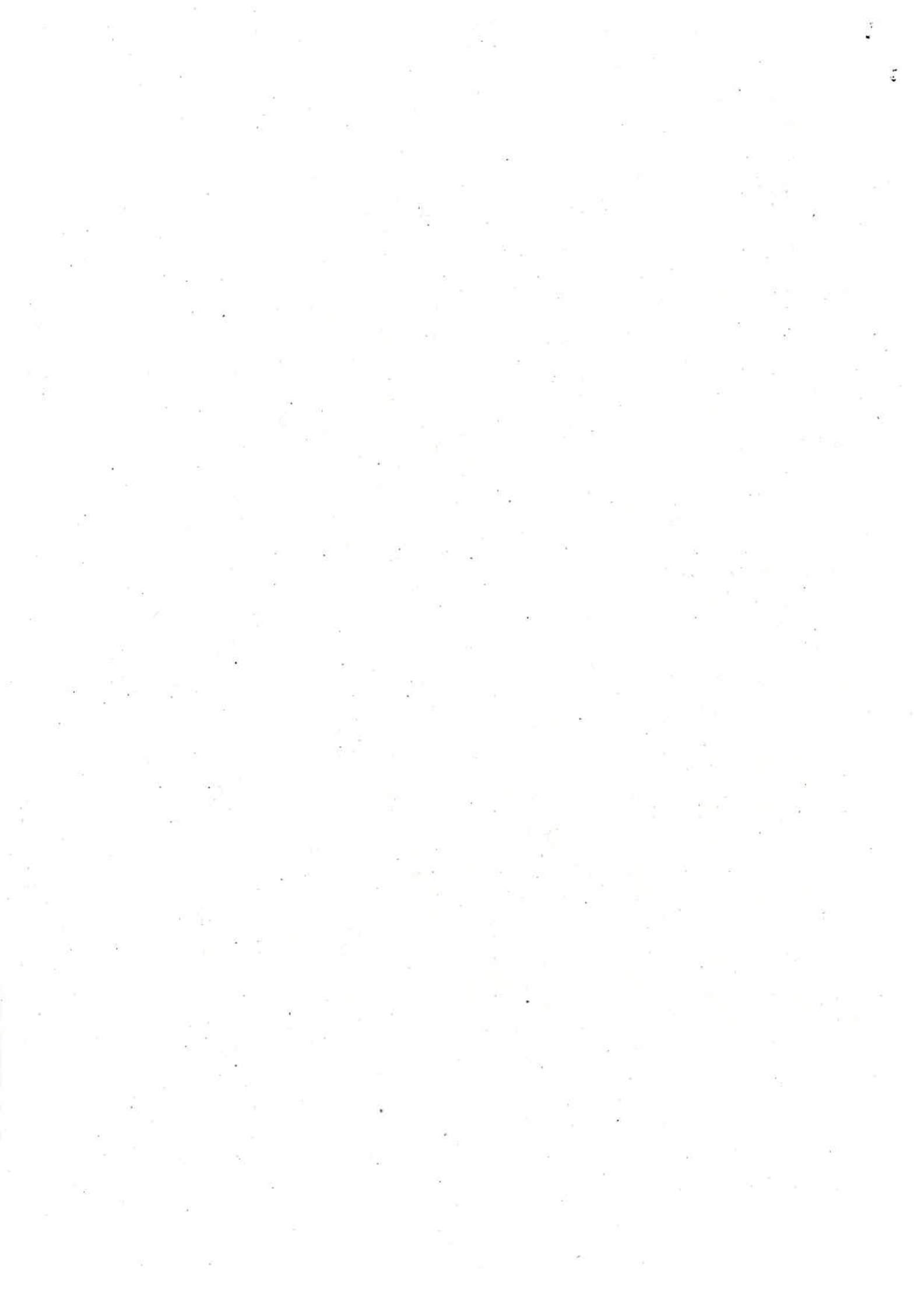
V Kalnej nad Hronom, dňa 28 JAN. 2025

.....
Ing. Igor Gogora, PhD.
starosta



.....
Ludovít Červený,
konateľ







Kalná nad Hronom

PREBERACÍ PROTOKOL

Odovzdávajúci: Obec Kalná nad Hronom
Sídlo: Červenej armády 55, 935 32 Kalná nad Hronom
IČO: 00 307 131
DIČ: 2021218683
V zastúpení: Ing. Igor Gogora, PhD, starosta obce

Preberajúci: UNIGASTRO s.r.o.
Sídlo: Sídlisko Lúky 1853/1A, 952 01 Vráble
IČO: 36565717
DIČ: 2021909164
IČ DPH: SK2021909164
V zastúpení: Ľudovít Červený, konateľ
Prevádzka: Reštaurácia na Rázcestí, Nitrianska ul. 6, 935 32 Kalná nad Hronom

Článok I

Predmet prevzatia

1. Odovzdávajúci odovzdáva a preberajúci preberá gastrozariadenie podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1

Článok II

Odovzdanie a stav predmetu prevzatia

1. Preberajúci týmto potvrdzuje, že od odovzdávajúceho dňa 12.11.2024 predmet prevzatia prevzal.
2. Preberajúci a odovzdávajúci podpisom potvrdzujú, že v dobe odovzdania bol predmet prevzatia bez väd.

Článok III

Záverečné ustanovenia

1. Protokol je vystavený v dvoch rovnopisoch, z ktorých obidve strany obdržia po jednom vyhotovení.



Kalná nad Hronom

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony. protokol bol účastníkmi prečítaný, schválený a na znak súhlasu podpísaný.

Odovzdávajúci:

Obec Kalná nad Hronom
Červenej armády 55
935 32 Kalná nad Hronom
IČO: 00307131 DIČ: 2021218683

Ing. Igor Gogora, PhD.

Preberajúci:

Ľudovít Červený

V Kalnej nad Hronom, dňa 12.11.2024

príloha č. 1 k preberaciemu protokolu

P.č.	Názov:	Počet	M.j.	Cena bez DPH	Cena spolu bez DPH
1	elektrický varný kotol okrúhly, KE-85-O/R	1	ks	3 750,00 €	3 750,00 €
2	sítka pred vysoký ventil	1	ks	1,00 €	1,00 €
3	panvica elektrická, PE-980C	1	ls	3 210,00 €	3 210,00 €
4	smažiaca panvica elektrická, PE-980	1	ks	3 350,00 €	3 350,00 €
5	elektrická pec trojrúrovňová, PCE-930 SK	1	ks	3 190,00 €	3 190,00 €
6	kombinovaný sporák, SPE-940, SC	2	ks	2 860,00 €	5 720,00 €
7	škrabka na zemiaky nerezová, ŠKZ-15	1	ks	1 350,00 €	1 350,00 €
8	umývačka riadu a pohárov, T1212	1	ks	2 270,00 €	2 270,00 €
9	zmäččovač vody, LT-12	1	ks	70,00 €	70,00 €
10	umývací prostriedok do umývačky riadu	1	ks	40,00 €	40,00 €
11	oplachovací prostriedok do umývačky riadu	1	ks	41,00 €	41,00 €
12	odoberací stôl SM (600x850x900)	1	ks	380,00 €	380,00 €
13	odoberací stôl SM (700x850x900)	1	ks	400,00 €	400,00 €
14	mraznička, UF 600	1	ks	940,00 €	940,00 €
15	ohrevný vozík, VLPD - 3120	1	ks	820,00 €	820,00 €
16	pult ohrevný, TP-LV(1200x700x900)	1	ks	940,00 €	940,00 €
17	mlynček na mäso, RMA - 27	1	ks	1 200,00 €	1 200,00 €
18	krájač zeleniny, PSP - 300	1	ks	1 080,00 €	1 080,00 €
19	kotúč P 2 mm, plátkovač	1	ks	75,00 €	75,00 €
20	kotúč Z 2 mm, strúhač	1	ks	75,00 €	75,00 €
21	kotúč Z 4 mm, strúhač	1	ks	75,00 €	75,00 €
22	kotúč V, strúhač jemný	1	ks	75,00 €	75,00 €
23	mäsoklát bukový, 3026,06	1	ks	500,00 €	500,00 €
24	policová zostava, R-4 (1400x400x1700)	1	ks	420,00 €	420,00 €
25	policová zostava, R-4 (700x600x1700)	1	ks	320,00 €	320,00 €
26	policová zostava, R-4 (1250x400x1700)	2	ks	410,00 €	820,00 €
27	policová zostava, R-4 (1200x600x1700)	3	ks	430,00 €	1 290,00 €
28	policová zostava, R-4 (1700x500x1700)	1	lks	600,00 €	600,00 €
29	stolová dvojpolica PSTD (1300x350)	1	ks	300,00 €	300,00 €
30	pracovný stôl s drevenou doskou, PS-P (1200x700x900)	2	ks	460,00 €	920,00 €
31	montáž a doprava	1	súbor	2,00 €	2,00 €
32	návod na obsluhu	1	sada	€	€
	Cena spolu bez DPH				34 224,00 €
	DPH 20%				6 844,80 €
	Cena spolu vrátane DPH				41 068,80 €

